

# Translation

ICI Berlin  
In English

With: Dilek Dizdar, İracema Duley,  
Özgün Eylül İşcen, Jamille Pinheiro Dias,  
Evren Savcı, Niloufar Tazeri, Ayşe Yuva

Symposium  
12 June 2023

ICI  
Institut für  
Kulturpolitik

ICI Berlin | Lindenstraße 10-12 | 10119 Berlin  
T +49 30 2534 1001 | F +49 30 2534 1010 | [www.ici-berlin.org](http://www.ici-berlin.org)

# Mediation

Organized by  
İracema Duley and  
Özgün Eylül İşcen

Translation can be understood in different ways: as a practice, a concept, a technique, a method, a site of contestation. This symposium is especially interested in the unsettling potential of translation as a form of mediation that can either re-enact or challenge structures of power. In this way, translation can afford hermeneutic complexity, which complicates the dynamics of the particular and the universal, the local and the global that dominate debates on coloniality, imperialism, and neo-liberalism. As much as translation can establish hierarchical equivalences and binary oppositions, it can also expose, or even open, cracks through which attempts at separation, fixation, totalization, and subjugation might be displaced.

# Power